



Grabstein 1

Höhe: 128 cm
 Breite: 63 cm
 Tiefe: 11 cm

Material: Sandstein

Ein tugendhaftes, bescheidenes und frommes Weib, unter den Frauen im Zelt gepriesen, Frau Fratel,

Tochter des ehrbaren Herrn Jakob, seligen Andenkens, aus Adelsdorf.

Hier ruht

Ehefrau des Vorstehers der Gemeinde und der Stadt, von hier, Herr Eisik Buttenh(eim),

gestorben und begraben in gutem Ruf Montag, 4. Adar 579 (01.03.1819)

Erster Gedenkstein LPK

Das Angesicht Gottes möge doch seiner Magd leuchten, denn ihre Seele bewahrte seine Gebote.

Er sah doch, dass sie seine Verordnungen liebte.

Den Armen und Bedürftigen streckte sie ihre Hände aus.

Ein tüchtiges Weib, Wohltätigkeit übte sie wie Abigaij und ihre Taten waren wohlgefällig.

Gut war sie zu Gott und zu den Menschen,

von jedem wurde die Königstochter geehrt, Ihr Gesicht

lächelte zur Hilfe aller.

... ..

T. N. Z. B. H. mit den übrigen Gerechten, (die im Garten Eden sind.)

Amen

א"ח צנועה וחסוד' מ'נ'ב'ת'מ'פראטל

ב'כ"ה יעקב ז"ל מ'א"ד

פ'ט'

אשת פו"מ וג"ד מכ"ה איצק בוטנה'

נו"נ בש"ט ביום ב"ד אדר תקע"ט

מצבה לפ"ק ראשונה

פניו ה' האר נא לאמתו כי

מצותו שמרה נפשה

ראה נא כי פקודיו אהבתה

לעניים ולאביוני' שלח' ידיה

אשת חיל צדקה עשתה

כאביגיל ומעשיה הי' נעימ'

טובה לשמים וטובה לבריות

מכל כבודה בת מלך פנימה

ליצחק היתה לעזר לכל כל

... ..

ת'נ'צ'ב'ה' עש"צ (שב"ג)

אמן